

Restam apenas um mês para o fim deste período. Como foi esse ano para os senhores? Por favor, elogie bastante a criança conforme ela se desenvolve. Em março, mudanças no cotidiano podem fazer com que se sinta instável, tanto física quanto mentalmente. Também gostaríamos que os senhores apoiassem em casa para ajudar a aliviar a ansiedade, se preparando para a próxima série e a resumir o que aprendeu. 今学期も残り1か月となりました。今年度はどのような1年だったでしょうか。成長したお子さんをたくさん褒めてあげてください。3月は、生活環境の変化によって、心身ともに不安定になりやすいです。御家庭でも次学年の準備や学習のまとめなど、不安を取り除くためのサポートをよろしくお願いいたします。

Situação das visitas à sala de enfermaria em 2024 (no momento, final de fevereiro)

令和6年度の保健室来室状況（2月末現在）

Ida á enfermaria por não estar se sentindo bem
体調不良で、保健室を利用した人

1655 Pessoas 人



- ★Maior motivo: Dor de cabeça 一番多かった症状… 頭痛
- ★Mês com mais visitas: Setembro 来室が多かった月…9月



Ida á enfermaria devido a ferimentos
けがの手当てで、保健室を利用した人

2389 Pessoas 人

- ★Maior motivos: Arranhões 一番多かった症状… 擦り
- ★Mês com mais visitas: Outubro 来室が多かった月…10月
- ★Local onde ocorreu mais ferimentos: Sala de aula.
けがが多かった場所… 教室

Taxa de tratamentos dos exames médicos (63.8%) 健康診断治癒率

Visão 視力 69.6% Odonto 歯科 59.8% Otorrino 耳鼻科 68.6% Oftalmo 眼科 78.6%

No geral, a taxa de tratamentos diminuíram em comparação ao ano passado. A detecção rápida e os tratamentos são importantes. As famílias que ainda não fizeram o tratamento, favor consultar o médico durante as férias de primavera. 全体的に昨年度に比べて治癒率が下がっています。早期発見・早期治療をすることが大切です。まだ治療が済んでいない御家庭は、春休み中に受診をお願いします。

©少年写真新聞社 2023

Avisos お知らせ

① Sobre o Cartão de controle de saúde “KENKO KANRI KAADO”健康管理カードについて

Devolvemos o Cartão de controle de saúde às famílias. 1ª~5ª série, durante as férias de primavera, favor preencher a situação da criança no **campo da nova série, colocar dentro do envelope de contato para casa (marrom)** e entregar **no dia da Cerimônia de início das aulas**. No entanto, a 6ª série irão usar um novo cartão no Chugakko. (※Os cartões de controle de saúde da 6ª série serão guardados por determinado período e depois descartados na escola primária). 健康管理カードを御家庭へ返却します。1~5年生は、春休み中に**進級学年欄**へお子さんの様子を記入し、**家庭連絡袋に入れて始業式の日**に提出をお願いします。なお、6年生は、中学校で新しいものを使用します。(※6年生の健康管理カードは、一定期間保管した後、小学校で廃棄させていただきます。)

② Coleta de uniformes escolares e roupas de educação física desnecessários 不要な校服や体操服の回収

Na sala de enfermaria recolhemos uniformes escolares e roupas de educação física que ficaram pequenas ou não estão mais usando. Caso tenha famílias que desejam doar, favor entrar em contato com a escola (enfermaria). 保健室では、サイズが小さくなったり不要になったりした校服や体操服を回収しています。お譲りいただける御家庭がありましたら、学校（保健室）まで御連絡ください。

【Estamos coletando principalmente 特に回収しているもの】

- Shorts do uniforme escolar 120cm・130cm の校服ズボン
- Camiseta e shorts da roupa de educação física 120cm・130cm の体操シャツ・体操ズボン
- Camisa polo (manga comprida e manga curta) 120cm~140cm のポロシャツ (長袖・半袖)

2月の健康の日では、友達に助けもらった時・褒められた時の場面で、練習をしました。

★こんなとき、どうする？

あなたは、なわとび大会があるため、毎日なわとびの練習を



頑張っています。同じクラスのあやさんも一緒に練習をしてくれて、アドバイスをくれま



した。ある日、あやさんから「跳ぶのが上手になったね。」と言われました。あなたは、あやさんに何を言いますか？

誰でも助けもらった時に、「助けってもらって当たり前。」という態度ではなく、「ありがとう」という気持ちを持てるようになってほしいと思います。また、褒められた時に「そんなことはないよ。」と否定するのではなく、素直に受け取り、「嬉しい」「ありがとう」と自分の気持ちを伝えられると、褒めた相手も自分も良い気持ちになります。

❁子どもたちの意見を一部紹介します❁



- あやさん、教えてくれてありがとう。おかげで縄跳びを上手に跳べるようになったよ。
- ありがとう。でも跳ぶのがうまくなったのは、あやさんが一緒に練習してくれたり、アドバイスしてくれたりしたからだよ。
- 毎日コツコツ練習してきたし、アドバイスもしてくれたおかげで上手に跳べた！ありがとう！あやさんも一緒にがんばろうね！
- ありがとう。あやさんが上手と言ってくれて、やる気が出たよ。



毎日の生活の中で、助けられることはよくあります。そんな時、お子さんは「ありがとう」と言えるでしょうか。

保健室で手当てをしたあと「ありがとうございました」と言われると、やはりとても嬉しくなり、改めて素敵な言葉だと感じます。

助けられたら、褒められたら、「ありがとう」という気持ちが持てるよう意識させていきたいと思っています。